

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第一号様式



【表紙】

【提出書類】 変更報告書 No. 13
【根拠条文】 法第27条の25第1項に基づく報告書
【提出先】 関東財務局長
ゴールドマン・サックス証券会社東京支店
(ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド)
【氏名又は名称】 社長 持田 昌典
英国領バージン・アイランド、トルトラ、ロード・タラマ
【住所又は本店所在地】 ロマスコ・プレイス、ウィックハムズ・ケイ1、私書箱3140
【報告義務発生日】 平成18年9月7日
【提出日】 平成18年9月13日
【提出者及び共同保有者の総数(名)】 6名
【提出形態】 連名

第1【発行会社に関する事項】

1【発行会社】

発行会社の名称	日本板硝子(株)
会社コード	5202
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京 大阪
本店所在地	東京都港区海岸2-1-7

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者) / 1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人()
氏名又は名称	Goldman Sachs (Japan) Ltd.
住所又は本店所在地	英国領 ハージン・アイランド、トルトラ、ロード・タウン、ロマスコ・プレイス、ウィックハムズ・ケイ1、私書箱3140
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 63 年 10 月 3 日
代表者氏名	持田 昌典
代表者役職	社長
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)	5,659,001		
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C 310,000		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K 5,969,001	L	M
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O 5,969,001		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P 310,000		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q 464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q) × 100)	1.28
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)	2.53

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月10日	普通株	137,000	取得	(貸借)
2006年7月18日	普通株	70,000	処分	(貸借)
2006年7月24日	普通株	15,000	取得	(貸借)
2006年8月21日	対象有価証券カバードワラント	160,000	取得	
2006年8月22日	普通株	37,000	取得	(貸借)
2006年8月24日	対象有価証券カバードワラント	150,000	取得	
2006年8月25日	普通株	29,000	処分	(貸借)
2006年8月28日	普通株	2,200,000	処分	(貸借)
2006年9月6日	普通株	2,000,000	処分	(貸借)
2006年9月7日	普通株	3,809,000	処分	(貸借)

第2【提出者に関する事項】

2【提出者(大量保有者) / 2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人()
氏名又は名称	Goldman Sachs International
住所又は本店所在地	Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 63 年 10 月 3 日
代表者氏名	Patrick J. Ward
代表者役職	マネージング・ディレクター
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)	31,242,500		
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	636,531	G
対象有価証券 カバードワラント	C	310,000	H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K	32,189,031	L
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		M
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O	32,189,031	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P	946,531	

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q	464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100)		6.92
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)		8.25

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月10日	普通株	186,000	取得	
2006年7月10日	普通株	64,500	処分	(貸借)
2006年7月11日	普通株	52,000	処分	
2006年7月11日	普通株	345,900	取得	(貸借)
2006年7月12日	普通株	41,000	取得	
2006年7月12日	普通株	399,265	取得	(貸借)
2006年7月13日	普通株	37,000	取得	
2006年7月13日	普通株	301,000	処分	(貸借)
2006年7月14日	普通株	192,000	処分	
2006年7月18日	普通株	18,000	取得	
2006年7月18日	普通株	206,535	取得	(貸借)
2006年7月19日	普通株	97,000	取得	

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価 (貸借)
2006年7月19日	普通株	133,000	処分	(貸借)
2006年7月20日	普通株	88,322	取得	
2006年7月20日	普通株	102,000	処分	(貸借)
2006年7月21日	普通株	193,322	処分	
2006年7月21日	普通株	20,000	処分	(貸借)
2006年7月24日	普通株	197,000	取得	
2006年7月24日	普通株	468,000	取得	(貸借)
2006年7月25日	普通株	77,000	処分	
2006年7月25日	普通株	218,500	取得	(貸借)
2006年7月26日	普通株	161,000	処分	
2006年7月26日	普通株	294,500	取得	(貸借)
2006年7月27日	普通株	140,000	取得	
2006年7月27日	普通株	109,000	取得	(貸借)
2006年7月28日	普通株	48,000	取得	
2006年7月28日	普通株	201,000	取得	(貸借)
2006年7月31日	普通株	161,000	取得	
2006年7月31日	普通株	36,000	取得	(貸借)
2006年8月1日	普通株	31,000	処分	
2006年8月1日	普通株	144,000	取得	(貸借)
2006年8月2日	普通株	20,000	処分	
2006年8月2日	普通株	233,000	取得	(貸借)
2006年8月3日	普通株	1,000	処分	
2006年8月3日	普通株	122,000	取得	(貸借)
2006年8月4日	普通株	57,000	取得	
2006年8月4日	普通株	56,000	処分	(貸借)
2006年8月7日	普通株	157,000	処分	
2006年8月7日	普通株	300,000	取得	(貸借)
2006年8月8日	普通株	46,000	取得	
2006年8月9日	普通株	129,000	取得	
2006年8月9日	普通株	50,000	取得	(貸借)
2006年8月10日	普通株	120,000	処分	
2006年8月10日	普通株	41,000	取得	(貸借)
2006年8月11日	普通株	6,000	取得	
2006年8月11日	普通株	6,000	取得	(貸借)
2006年8月14日	普通株	66,000	取得	
2006年8月14日	普通株	289,000	取得	(貸借)
2006年8月15日	普通株	21,000	取得	
2006年8月15日	普通株	175,000	取得	(貸借)
2006年8月16日	普通株	29,000	処分	
2006年8月16日	普通株	973,000	取得	(貸借)
2006年8月17日	普通株	39,000	処分	
2006年8月17日	普通株	9,000	処分	(貸借)
2006年8月18日	普通株	71,000	処分	
2006年8月18日	普通株	196,000	処分	(貸借)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年8月21日	対象有価証券カバードワラント	160,000	取得	
2006年8月21日	普通株	108,000	処分	
2006年8月21日	普通株	1,000,000	処分	(貸借)
2006年8月22日	普通株	187,000	取得	
2006年8月22日	普通株	142,000	取得	(貸借)
2006年8月23日	普通株	88,000	処分	
2006年8月23日	普通株	9,500	処分	(貸借)
2006年8月24日	対象有価証券カバードワラント	150,000	取得	
2006年8月24日	普通株	47,000	処分	
2006年8月24日	普通株	250,000	取得	(貸借)
2006年8月25日	普通株	132,000	取得	
2006年8月25日	普通株	1,104,000	処分	(貸借)
2006年8月28日	普通株	74,000	処分	
2006年8月28日	普通株	278,800	処分	(貸借)
2006年8月29日	普通株	64,000	取得	
2006年8月29日	普通株	145,000	取得	(貸借)
2006年8月30日	普通株	101,000	処分	
2006年8月30日	普通株	1,021,000	処分	(貸借)
2006年8月31日	普通株	150,000	取得	
2006年8月31日	普通株	622,000	処分	(貸借)
2006年9月1日	普通株	40,000	取得	
2006年9月4日	普通株	27,000	処分	
2006年9月4日	普通株	555,000	取得	(貸借)
2006年9月5日	普通株	18,000	処分	
2006年9月5日	普通株	1,250,000	処分	(貸借)
2006年9月6日	普通株	2,000	取得	
2006年9月6日	普通株	2,417,400	処分	(貸借)
2006年9月7日	普通株	78,000	処分	
2006年9月7日	普通株	3,009,000	処分	(貸借)

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券の消費貸借により 31,137,500株の借入(ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー等からの借入)

第2【提出者に関する事項】**3【提出者(大量保有者) / 3】****(1)【提出者の概要】****①【提出者(大量保有者)】**

個人・法人の別	法人()
氏名又は名称	Goldman Sachs Asset Management, L.P.
住所又は本店所在地	32 Old Slip, New York, New York, 10005 U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成2年4月18日
代表者氏名	ピーター・クラウス / リック・シュワルツ (2名)
代表者役職	共同代表者
事業内容	投資信託委託業・投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)			20,443,000
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K	L	M 20,443,000
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O	20,443,000	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q	464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q) × 100)		4.40
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)		3.97

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月12日	普通株	777,000	取得	
2006年7月13日	普通株	378,000	取得	
2006年7月14日	普通株	687,000	取得	
2006年7月18日	普通株	36,000	取得	
2006年7月19日	普通株	623,000	取得	
2006年7月20日	普通株	1,009,000	取得	
2006年7月21日	普通株	1,168,000	取得	
2006年7月24日	普通株	757,000	取得	
2006年7月26日	普通株	1,131,000	取得	
2006年7月27日	普通株	1,052,000	取得	
2006年7月28日	普通株	964,000	取得	
2006年7月31日	普通株	755,000	取得	

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年8月1日	普通株	717,000	取得	
2006年8月3日	普通株	151,000	取得	
2006年8月4日	普通株	122,000	取得	
2006年8月9日	普通株	323,000	取得	
2006年8月11日	普通株	999,000	取得	
2006年8月14日	普通株	799,000	取得	
2006年8月16日	普通株	809,000	取得	
2006年8月17日	普通株	825,000	取得	
2006年8月18日	普通株	590,000	取得	
2006年8月22日	普通株	502,000	取得	
2006年8月23日	普通株	613,000	取得	
2006年8月25日	普通株	12,000	取得	
2006年8月28日	普通株	19,000	取得	
2006年8月29日	普通株	382,000	取得	
2006年8月30日	普通株	739,000	取得	
2006年8月31日	普通株	908,000	取得	
2006年9月1日	普通株	1,214,000	取得	
2006年9月5日	普通株	325,000	取得	
2006年9月7日	普通株	443,000	取得	

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(6) 【保有株券等の取得資金】

① 【取得資金の内訳】

自己資金額 (R) (千円)	11,437,946
借入金額計 (S) (千円)	0
その他金額計 (T) (千円)	0
上記 (T) の内訳	
取得資金合計 (千円) (R+S+T)	11,437,946

第2【提出者に関する事項】

4【提出者(大量保有者) / 4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人()
氏名又は名称	Goldman Sachs & Co.
住所又は本店所在地	85 Broad Street, New York, New York 10004, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	明治2年12月
代表者氏名	Robert J. Katz
代表者役職	マネージング・ディレクター
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)	14,397,900		
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K 14,397,900	L	M
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O 14,397,900		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q 464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100)	3.10
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)	3.01

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月10日	普通株	2,000	取得	
2006年7月10日	普通株	14,000	処分	(貸借)
2006年7月11日	普通株	130,000	取得	(貸借)
2006年7月13日	普通株	3,000	処分	
2006年7月13日	普通株	155,000	取得	(貸借)
2006年7月14日	普通株	181,000	取得	(貸借)
2006年7月18日	普通株	2,000	処分	
2006年7月18日	普通株	281,000	取得	(貸借)
2006年7月19日	普通株	8,000	取得	
2006年7月19日	普通株	30,000	処分	(貸借)
2006年7月25日	普通株	236,000	取得	(貸借)
2006年7月26日	普通株	229,000	取得	(貸借)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月27日	普通株	8,000	取得	
2006年7月27日	普通株	60,000	取得	(貸借)
2006年7月28日	普通株	201,000	取得	(貸借)
2006年7月31日	普通株	1,000	処分	
2006年8月1日	普通株	1,000	取得	
2006年8月1日	普通株	121,000	取得	(貸借)
2006年8月3日	普通株	22,000	取得	(貸借)
2006年8月4日	普通株	16,000	取得	(貸借)
2006年8月9日	普通株	14,000	処分	
2006年8月9日	普通株	27,000	処分	(貸借)
2006年8月10日	普通株	38,000	処分	
2006年8月10日	普通株	50,000	取得	(貸借)
2006年8月15日	普通株	395,000	取得	(貸借)
2006年8月16日	普通株	6,000	取得	
2006年8月16日	普通株	202,000	処分	(貸借)
2006年8月18日	普通株	9,000	処分	
2006年8月18日	普通株	9,000	処分	(貸借)
2006年8月21日	普通株	7,000	処分	(貸借)
2006年8月22日	普通株	3,000	取得	
2006年8月22日	普通株	12,000	処分	(貸借)
2006年8月23日	普通株	6,500	処分	(貸借)
2006年8月25日	普通株	69,000	取得	(貸借)
2006年8月28日	普通株	41,000	取得	
2006年8月28日	普通株	121,000	取得	(貸借)
2006年8月29日	普通株	21,000	処分	(貸借)
2006年8月30日	普通株	5,000	処分	
2006年8月30日	普通株	305,000	処分	(貸借)
2006年8月31日	普通株	1,000	取得	
2006年8月31日	普通株	14,000	処分	(貸借)
2006年9月1日	普通株	7,000	取得	
2006年9月5日	普通株	12,000	処分	(貸借)
2006年9月6日	普通株	5,000	処分	
2006年9月6日	普通株	168,600	取得	(貸借)
2006年9月7日	普通株	2,000	処分	
2006年9月7日	普通株	250,000	取得	(貸借)

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券の消費貸借により 14,386,900株の借入

第2【提出者に関する事項】

5【提出者(大量保有者) / 5】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント株式会社
住所又は本店所在地	東京都港区六本木6-10-1 六本木ヒルズ森タワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成 8 年 2 月 6 日
代表者氏名	土岐 大介
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資信託委託業・投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)			6,660,000
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K	L	M 6,660,000
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O		6,660,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q	464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100)		1.43
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)		1.43

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年7月13日	普通株	33,000	取得	
2006年7月14日	普通株	74,000	取得	
2006年7月25日	普通株	372,000	取得	
2006年7月26日	普通株	79,000	取得	
2006年7月28日	普通株	12,000	取得	
2006年8月1日	普通株	338,000	取得	
2006年8月2日	普通株	111,000	取得	
2006年8月4日	普通株	24,000	取得	
2006年8月8日	普通株	932,000	取得	
2006年8月9日	普通株	832,000	取得	
2006年8月10日	普通株	917,000	取得	
2006年8月11日	普通株	46,000	取得	

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年8月14日	普通株	559,000	取得	
2006年8月15日	普通株	894,000	取得	
2006年8月24日	普通株	224,000	取得	
2006年8月25日	普通株	345,000	取得	
2006年8月30日	普通株	198,000	取得	
2006年8月31日	普通株	59,000	取得	
2006年9月7日	普通株	25,000	取得	

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(6) 【保有株券等の取得資金】

① 【取得資金の内訳】

自己資金額 (R) (千円)	3,531,304
借入金額計 (S) (千円)	0
その他金額計 (T) (千円)	0
上記 (T) の内訳	
取得資金合計 (千円) (R+S+T)	3,531,304

② 【借入金の内訳】

番号	*名称 (支店名)	業種	*代表者氏名	*所在地	借入 目的	金額 (千円)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

第2【提出者に関する事項】

6【提出者(大量保有者) / 6】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(有限責任会社)
氏名又は名称	Goldman Sachs Hedge Fund Strategies LLC
住所又は本店所在地	701 Mount Lucas Road, Princeton, NJ08540, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成 9 年 4 月 9 日
代表者氏名	George Walker
代表者役職	社長
事業内容	投資顧問業、コモディティ・プール・オペレーター、コモディティ・トレーディング・アドバイザー

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝
電話番号	03(6437)1746

(2)【保有目的】

投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券 (株)			90,000
新株予約権証券 (株)	A	—	F
新株予約権付社債券 (株)	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計 (株)	K	L	M 90,000
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N)	O	90,000	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 18年7月31日現在)	Q	464,530,456
上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100)		0.02
直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%)		0.01

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2006年8月16日	普通株	30,000	取得	
2006年8月22日	普通株	23,000	処分	
2006年8月23日	普通株	73,000	処分	
2006年8月31日	普通株	96,000	取得	
2006年9月7日	普通株	60,000	取得	

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- (1) Goldman Sachs (Japan) Ltd.
- (2) Goldman Sachs International
- (3) Goldman Sachs Asset Management, L.P.
- (4) Goldman Sachs & Co.
- (5) ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント株式会社
- (6) Goldman Sachs Hedge Fund Strategies LLC

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券（株）	51,299,401		27,193,000
新株予約権証券（株）	A	—	F
新株予約権付社債券（株）	B	—	G
対象有価証券 カバードワラント	C		H
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		I
対象有価証券償還社債	E		J
合計（株）	K	L	M
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	N		
保有株券等の数（総数） (K+L+M-N)	O		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	P		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式総数（株） (平成 18年7月31日現在)	Q	464,530,456
上記提出者の 株券保有割合（％） (O/(P+Q)×100)		17.12
直前の報告書に記載された 株券保有割合（％）		19.17

Goldman Sachs International | Peterborough Court | 133 Fleet Street | London EC4A 2BB
Tel: 020 7774 1000 | Telex: 94015777 | Cable: GOLDSACHS LONDON
Authorised and regulated by the Financial Services Authority

Goldman
Sachs

15 November 2004

TO: Chief of Kanto Financial Bureau
Proxy: Goldman Sachs (Japan) Ltd.
Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower
10-1, Roppongi 6-Chome
Minato-ku, Tokyo 106-6147
Japan

Power of Attorney

We, Goldman Sachs International, of Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB, a company duly organized and existing under the laws of England and Wales hereby appoint Goldman Sachs (Japan) Ltd. as its proxy in Japan :

1. To prepare and file the reports required under Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the rule; and

IN WITNESS WHEREOF, this Power of Attorney has been duly executed as a Deed on this 15th day of November 2004.

GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL

By: Richard J. Levy
Name: Richard J. Levy
Title: Managing Director

By: Oliver S. R. Buxton
Name: Oliver S. R. Buxton
Title: Assistant Secretary

(訳文)

委任状

ゴールドマン・サックス・インターナショナル

ロンドン市 EC4A 2BB、フリート・ストリート133、ピーターボロ・コートに所在する我々ゴールドマン・サックス・インターナショナルは、ここにゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッドに関し我々の適法な代理人に選任する。

1. 証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という。)に基づき必要な各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. 報告書の複写をルールによって定められた関係者に送付すること。

我々は、当該代理人により、前記に関連して調印されたすべての書類をここに承認する。

上記を証するために、本委任状は2004年11月に証書として正当に作成された。

ゴールドマン・サックス・インターナショナル

(署名)
マネージング・ディレクター

(署名)
アシスタント・セクレタリー

[2004]

TO: Chief of Kanto Financial Bureau

Proxy: Goldman Sachs (Japan) Ltd.

Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower
10-1, Roppongi 6-Chome
Minato-ku, Tokyo 106-6147
Japan

Power of Attorney

Goldman Sachs Asset Management, L.P. hereby appoints Goldman Sachs (Japan) Ltd. as its proxy in Japan with full power of substitution:

1. To prepare and file the reports required under Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the rule; and
3. To appoint a sub-proxy in Japan and delegate the power as described above.

For and on behalf of
Goldman Sachs Asset Management, L.P.

By: 

Name: Ellen Porges

Title: Managing Director

Address: Goldman Sachs & Co.
1 New York Plaza, 37th Floor
New York, New York 10004

(訳文)

2004年 月 日

関東財務局長 殿

代理人： ゴールドマン・サックス証券会社東京支店
(ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド)

代理人住所： 東京都港区六本木6丁目10番1号
六本木ヒルズ森タワー

委任状

ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント L.P.は、ここにゴールドマン・サックス証券会社東京支店を、下記にかかる一切の権限を有する代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」及び関係法令（以下「ルール」と総称する）に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. ルールによって定められた報告書の複写を関係者に送付すること。
3. 上記に付帯関連し前記代理人が必要と思料するその他の行為、手続きを行うこと。

ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント L.P.

(署名)

エレン・ポージス
マネージング・ディレクター

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー
アメリカ合衆国 ニューヨーク州 10004
ニュー YORK市 ニューヨークプラザ 1 37 階

October 25, 2004

To: Chief of Kanto Financial Bureau

Proxy: Goldman Sachs (Japan) Ltd.

Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower
10-1, Roppongi 6-Chome
Minato-ku, Tokyo 106-6147
Japan

Power of Attorney

Goldman Sachs & Co. hereby appoints Goldman Sachs (Japan) Ltd. as its proxy in Japan with full power of substitution:

1. To prepare and file the reports required under Japanese Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the Rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the Rule; and
3. To appoint a sub-proxy in Japan and delegate the power as described above.

For and on behalf of
Goldman Sachs & Co.,

By: 

Name: Roger S. Begelman

Title: Chief Compliance Officer

Address: 30 Hudson Street, 27th Floor
Jersey City, NJ 07302
United States of America

(訳文)

2004年10月

関東財務局長 殿

代理人 : ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド
東京都港区六本木6丁目10番1号
六本木ヒルズ 森タワー

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニーは、ここにゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッドを、下記にかかる一切の権限を有する代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第2章の3 「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という。)に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. 報告書の複写をルールによって定められた関係者に送付すること。
3. 日本における副代理人を指定し、上記権限を委譲すること。

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー

(署名)

ロジャー・エス・ビーゲルマン
チーフ・コンプライアンス・オフィサー

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー
アメリカ合衆国 ニュージャージー州 07302
ジャージーシティ、ハドソンストリート 30 27 階

平成18年9月7日

関東財務局長 殿

代理人： ゴールドマン・サックス証券会社東京支店
(ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド)

代理人住所： 東京都港区六本木6丁目10-1
六本木ヒルズ森タワー

委任状

ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント株式会社は、ここにゴールドマン・サックス証券会社東京支店を、下記にかかる一切の権限を有する日本における代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という)に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. ルールによって定められた報告書の複写を関係者に送付すること。
3. 日本における副代理人を指定し、上記権限を委譲すること。

住所： 東京都港区六本木6丁目10-1
六本木ヒルズ森タワー

商号： ゴールドマン・サックス・アセット・マネジメント株式会社
代表取締役社長 土岐 大介



January 12, 2005

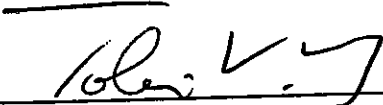
TO: Chief of Kanto Financial Bureau

Proxy: Goldman Sachs (Japan) Limited
Roppongi Hills Mori Tower,
6-10-1 Roppongi, Minato-ku
Tokyo

GOLDMAN SACHS HEDGE FUND STRATEGIES LLC hereby appoints GOLDMAN SACHS (JAPAN) LIMITED as its proxy in Japan with full power of substitution:

1. To prepare and file the reports required under Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the rule.

For and on behalf of Goldman Sachs Hedge Fund Strategies LLC,



By: Tobin V. Levy, Director and CFO

Goldman Sachs Hedge Fund Strategies LLC
701 Mount Lucas Road, Princeton, NJ 08540, U.S.A.

(訳文)

2005年1月

関東財務局長 殿

代理人： ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド
東京都港区六本木6丁目10番1号
六本木ヒルズ 森タワー

ゴールドマン・サックス・ヘッジ・ファンド・ストラテジーズ・エルエルシーは、ここにゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッドを、下記にかかる一切の権限を有する代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第2章の3 「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という。)に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. 報告書の複写をルールによって定められた関係者に送付すること。

ゴールドマン・サックス・ヘッジ・ファンド・ストラテジーズ・エルエルシー

(署名)

トビン・レヴィ
ディレクター/CEO